

2025年度
北海道大学大学院文学院修士課程入学試験問題（後期外国人）
（口述試験その他）スラブ・ユーラシア学研究室・外国語・日本語 全4枚のうち1枚目

この試験では、試験問題 4枚、解答用紙 4枚を配付する。

以下の 1) 外国語問題、および 2) 日本語問題に答えなさい。

1) 外国語問題

英語およびロシア語のうちから任意の1題を選択し、翻訳しなさい。

英語問題は日本語またはロシア語に、ロシア語問題は日本語または英語に訳すこと。

1. 解答用紙は2枚以内を使用し、各用紙の冒頭に選択した問題の種類（「英語」または「ロシア語」）を記入すること。
2. 辞書を使用してよい（ただし電子辞書は不可）。

【英語】

次の文章を全訳しなさい。

- * 問題本文は著作権法上の理由からこのホームページに掲載することはできませんので、下記の出典箇所を参照するか、文学事務部教務担当の窓口で閲覧してください。

出典：Temur Umarov, “Ukraine War Fuels Anti-Immigrant Sentiment in Russia,” *Carnegie Politika*, October 8, 2024.

<https://carnegieendowment.org/russia-eurasia/politika/2024/10/russia-migrant-discrimination?lang=en>

2) 日本語問題

「スラブ・ユーラシア」という地域のまとまりが、現在でも意味を有するかどうかについて論じなさい。

1. 解答は日本語で行うこと。
2. 解答用紙は2枚以内を使用し、各用紙の冒頭に「日本語問題」と記入すること。
3. 辞書を使用してよい（ただし電子辞書は不可）。

【ロシア語】

次の文章を全訳しなさい。

- * 問題本文は著作権法上の理由からこのホームページに掲載することはできませんので、下記の出典箇所を参照するか、文学事務部教務担当の窓口で閲覧してください。

出典：Альмира Усманова. Дебаты о постсоциализме и политики знания в пространстве множественных «post-» // Социологическое обозрение. Том 19, № 3. 2020. С. 45.